



DALMASES, Pablo Ignacio de. *La esclavitud en el Sáhara Occidental.* Barcelona: Ediciones Carena, 2012. 194 pàgs. [14 x 19,5].

L'escriptor i periodista Pablo Ignacio de Dalmases ens ofereix en aquesta obra una antologia de textos de literatura d'índole diversa sobre la supervivència de l'esclavitud en el Sàhara Occidental durant el segle XX. L'autor, que va exercir com a director de Radio Sàhara entre els anys 1974 i 1976, subratlla que l'esclavitud no només persistia en un territori que formava part d'Espanya, sinó que l'existència d'esclaus suposava també problemes legals per a l'elaboració del cens del referèndum d'autodeterminació que Espanya va acordar amb Nacions Unides, del qual, després de l'ocupació del territori pel Marroc en 1976, no hi ha indicis que arribi a celebrar-se.

Des de llavors, malgrat la bibliografia apareguda sobre la colonització espanyola del Sàhara Occidental, el tema de l'esclavitud no havia estat protagonista dels treballs de recerca. Per a l'autor, els colonitzadors espanyols no van poder o no van voler resoldre el drama de l'esclavitud, en part perquè l'administració colonial es va recolzar en dirigents i personalitats locals que eren a la vegada propietaris d'esclaus. La metròpoli els necessitava per legitimar el seu poder i per tant, tenia poc interès en provocar el seu descontentament.

De Dalmases contextualitza el seu treball amb una anàlisi de les característiques de l'esclavitud en les religions i cultures cristiana i musulmana, per a continuació repassar el fenomen de l'esclavitud a Espanya i el Sàhara, i, finalment, estudiar els seus perfils en la societat sahrauí i la situació després del període colonial; on s'aprecien indicis, tant als territoris sota control marroquí com als administrats per la República Àrab Sahrauí Democràtica de "*situaciones reales de servidumbre*".

No obstant això, la conclusió més evident del present treball és que l'esclavitud només va desaparèixer legalment després de la marxa dels colonitzadors espanyols i per decisió de la nova República en proclamar la seva independència al febrer de 1976: "*Desde este mismo momento dejó de haber esclavos para siempre y todos se convirtieron automáticamente en ciudadanos de la nueva república que nacía de su voluntad de existencia y de su resistencia frente a un nuevo invasor*".

IHE

(Secretaria de la revista)



Traducción de la reseña anterior:

El escritor y periodista Pablo Ignacio Dalmases nos ofrece en esta obra una antología de textos de literatura de diversa índole sobre la supervivencia de la esclavitud en el Sahara Occidental durante el siglo XX. El autor, que ejerció como director de Radio Sáhara entre los años 1974 y 1976, subraya que la esclavitud no sólo persistía en un territorio que formaba parte de España, sino que la existencia de esclavos suponía también problemas legales para la elaboración del censo del referéndum de autodeterminación que España acordó con Naciones Unidas, del cual, tras la ocupación del territorio por Marruecos en 1976, no hay indicios de que llegue a celebrarse.

Desde entonces, a pesar de la bibliografía aparecida sobre la colonización española del Sáhara occidental, el tema de la esclavitud no había sido protagonista de los trabajos de investigación. Para el autor, los colonizadores españoles no pudieron o no quisieron resolver el drama de la esclavitud, en parte porque la administración colonial se apoyó en dirigentes y personalidades locales que eran a su vez propietarios de esclavos. La metrópoli los necesitaba para legitimar su poder y por tanto, tenía poco interés en provocar el descontento entre ellos.

De Dalmases contextualiza su trabajo con un análisis de las características de la esclavitud en las religiones y culturas cristiana y musulmana, para a continuación repasar el fenómeno de la esclavitud en España y el Sáhara, y, finalmente, estudiar sus perfiles en la sociedad saharauí y la situación tras el periodo colonial; donde se aprecian indicios, tanto en los territorios bajo control marroquí como los administrados por la República Árabe Saharaui Democrática de “*situaciones reales de servidumbre*”.

No obstante, la conclusión más evidente del presente trabajo es que la esclavitud solo desapareció legalmente tras la marcha de los colonizadores españoles y por decisión de la nueva República al proclamar su independencia en febrero de 1976: “*Desde este mismo momento dejó de haber esclavos para siempre y todos se convirtieron automáticamente en ciudadanos de la nueva república que nació de su voluntad de existencia y de su resistencia frente a un nuevo invasor*”

IHE
(Secretaria de la revista)